

ID de sobre de DocuSign:



ACORD DE SUBVENCIÓ PER A
AJUNTAMENT DE RUBI (ES)
Número de contracte 2022-343

ID projecte: 03ES000774X



EUCF
European City Facility



ENERGY CITIES, amb domicili social en 2 Chemin de Palente, 25000 Besancon, França, CIF: FR 55379716764, representada per Claire Roumet, Directora Executiva (d'ara endavant: "coordinadora EUCF")

i

Municipi de Rubí, Espanya, situat a 1S Plaça Pere Aguilera, ES-08191 Barcelona representada per Ana María Martínez Martínez, Alcaldessa de Rubí (d'ara endavant: "Terçer")

En endavant denominats conjuntament com: "Parts",

han conclòs el següent:

**ACCORD GARANTIT
PER A BENEFICIARIS D'EUCF**

PER LA QUAL COSA:

- UN. L'Agència Executiva per a les Petites i Mitjanes Empreses (EASME) d'una banda i ENERGY CITIES, Climate Alliance - Klima-Buendnis - Alianza del Clima eV, Federation Europeenne Des Agences Et Des Regions Pour L'energie Et L'environnement, Adelphi research gemeinnutzige GMBH i EnviroS SRO, d'altra banda, el 12 d'agost de 2019 van concloure l'Acord de Subvenció No. 864212 (European City Facility - EUCF) (d'ara endavant: "Conveni de Subvenció");
- B. L'Acord de subvenció descrit anteriorment es refereix al projecte sota el títol European City Facility - EUCF, tal com es descriu en l'Acord de subvenció, que és finançat pel programa de recerca i innovació Horitzó 2020 de la Unió Europea, tot segons els termes i condicions establerts en l'Acord de subvenció (d'ara endavant: "EUCF");
- C. Mitjançant l'Acord de subvenció descrit anteriorment, ENERGY CITIES ha estat reconeguda com a coordinadora de l'esmentat projecte sota el títol European City Facility - EUCF, el propòsit del qual és proporcionar suport financer a les ciutats de la Unió Europea per al desenvolupament dels conceptes d'inversió necessaris per a acceleració de la implementació dels plans d'acció d'energia i clima;

Pel que les Parts han acordat el següent:

ARTICLE 1 - DEFINICIONS

(1) Els següents termes utilitzats en aquest Acord de subvenció per als beneficiaris de EUCF tindran el següent significat:

- 1. "Conveni" significa aquest Conveni de subvenció per a beneficiaris d'EUCF i tots els annexos, taules i arxius adjunts a aquest Acord de subvenció per a beneficiaris d' EUCF, si n'hi hagués;

2. "EUCF" significa el projecte sota el títol European City Facility - EUCF com es descriu en l'Acord de Subvenció i en les Directrius per als Sol·licitants descrites en l'Article 1 par. 1 Sub. par. 6 d'aquest Acord;
 3. "Beneficiaris de l'EUCF" significa una part contractual amb la qual el coordinador d'EUCF celebra aquest Acord, per la qual cosa aquesta part contractual, en altres disposicions d'aquest Acord, es denomina Tercera part;
 4. "Força major" significa un acte, omissió o circumstància sobre la qual qualsevol de les Parts no podria haver exercit un control raonable, com es descriu en l'Article 11 d'aquest Acord;
 5. "Conveni de subvenció" significa Acord de Subvenció No. 864212 (European City Facility- EUCF), celebrat entre l'Agència Executiva per a les Petites i mitjanes empreses (EASME) d'una banda i, entre altres, ENERGY CITIES, per un altre, amb tots els seus Annexos, el 12 d'agost de 2019, descrit detalladament en les disposicions introductòries d'aquest Acord.
 6. "Directrius per als sol·licitants" es refereix a les Directrius de l'EUCF per a sol·licitants que s'han utilitzat i han estat aplicables al Tercer en el procés després de la finalització del qual s'han complert les condicions prèvies per a la celebració d'aquest Acord, el contingut del qual pot descarregar-se del lloc web de l'EUCF (<https://www.eucityfacility.eu>);
 7. "Concepte d'inversió" significa un document a ser desenvolupat pel Tercer, en qualsevol dels 24 (en lletres: vint-i-quatre) idiomes oficials de la Unió Europea i/o en idioma anglès, per al qual s'utilitzarà el suport financer brindat en el marc d'aquest conveni;
 8. "Resum en anglès del concepte d'inversió" significa un resum concís del Concepte d'Inversió, escrit en idioma anglès, que consta d'indicadors clau de rendiment que permeten una bona visió general i comprensió de la inversió proposada i la publicació potencial;
 9. "Carta d'intenció" significa una carta de l'Alcalde o un altre representant legal del Tercer, escrita en idioma anglès, expressant la voluntat d'implementar la inversió descrita en el Concepte d'Inversió.
- (2) Tret que el context requereixi el contrari, les paraules que denoten el singular inclouen el plural i viceversa, mentre que les paraules d'un gènere també inclouen altres gèneres. Una referència a una persona inclou una referència a una persona física, entitat legal o una altra entitat corporativa.

ARTICLE 2 - OBJECTE DE L'ACORD

- (1) Aquest Acord es conclou en relació amb la implementació del projecte sota el títol European City Facility - EUCF com es descriu en les Directrius per als sol·licitants especificades en l'Article 1 par. 1 sub. par. 6 d'aquest Acord.
- (2) El suport financer que és objecte d'aquest Acord s'atorga a un Tercer per a activitats de suport necessàries per al desenvolupament del Concepte d'Inversió, com es descriu detalladament en les Directrius per als Sol·licitants especificades en l'Article 1 par. 1 sub. par. 6 d'aquest Acord.

ARTICLE 3 – TERMINI DE L'ACORD

Aquest Acord entra en vigor quan l'última de les dues parts (coordinador d' EUCF / Tercer) signa aquest Acord en nom dels seus representants autoritzats, i deixa d'estar en vigor una vegada que

totes dues Parts compleixen amb totes les seves obligacions assumides per aquest Acord.

ARTICLE 4 - DRETS I OBLIGACIONS DEL COORDINADOR DE LA EUCF

El coordinador d' EUCF deurà, amb la finalitat de permetre que el Tercer compleixi amb les seves obligacions en virtut d'aquest Acord, en la forma prescrita i dins dels terminis prescrits, durà a terme les següents accions:

- Proporcionar al Tercer tota la informació respectiva i/o tot el suport respectiu necessari per a la implementació adequada d'EUCF, tot en la forma i sota les condicions establertes en les Directrius per als Sol·licitants especificades per l'Article 1 par. 1 sub. par. 6 d'aquest Acord;
- Emprendre totes les tasques a l'efecte del compliment de les obligacions assumides pel coordinador d'EUCF en virtut del present Acord;
- Atorgar a un Tercer un suport financer per una suma total de 60.000,00 € (en lletres: seixanta mil euros), que es pagarà a un Tercer en les condicions i dins dels termes que s'especifiquen detalladament en les disposicions addicionals d'aquest Acord;
- Transferir al Tercer un suport financer per import de 42.000,00 € (en lletres: quaranta-dos mil euros) corresponent a l'import del 70% (en lletres: setanta per cent) del suport financer total, segons l'especificat pel Sub. Par. 3 d'aquest article i per l'article 6 par. 1 d'aquest Acord, per a ser atorgat a un Tercer en virtut d'aquest Acord, dins del termini de 30 (en lletres: trenta) dies a partir de la data d'entrada en vigor d'aquest Acord;
- Transferir al Tercer la quantitat restant de 18.000,00 € (en lletres: divuit mil euros) corresponent a l'import del 30% (en lletres: trenta per cent) del suport financer total, segons l'especificat pel Sub. par. 3 d'aquest article i per l'article 6 par. 1 d'aquest Acord, que s'atorgarà al Tercer en virtut d'aquest Acord, dins del termini de 30 (en lletres: trenta) dies a partir del dia de la validació reeixida/positiva de tots els documents que ha de carregar el Tercer en virtut d'aquest Acord per a la zona d'usuari del lloc web d'EUCF (concepte d'inversió, resum en anglès del concepte d'inversió i una carta d'intenció), per l'equip d'avaluació d'EUCF;
- Informar el Tercer, sense demora, sobre la decisió aprovada per l'Equip d'Avaluació d'EUCF sobre la validació o rebuig reeixit/positiu de qualsevol i/o tots els documents que el Tercer ha de carregar en virtut d'aquest Acord en la zona d'usuari del lloc web d'EUCF (Concepte d'inversió, resum en anglès del concepte d'inversió i la carta d'intenció), havent d'adoptar-se aquesta decisió en el termini de 30 (en lletres: trenta) dies comptats a partir del dia en què el Tercer hagi pujat aquests documents a la zona d'usuari del lloc web de l'EUCF , a tot tardar;
- Atorgar al Tercer un termini addicional de 30 (en lletres: trenta dies) a l'efecte de la preparació del Concepte d'Inversió, el Resum en anglès del Concepte d'Inversió i una Carta d'Intenció amb la condició que el Tercer present la sol·licitud de pròrroga del termini inicialment concedit en els termes de l'article 5 par. 1sub. par. 1 d'aquest Acord a tot tardar 30 (en lletres: trenta) dies abans del venciment del termini inicialment concedit i sota la condició que en aquesta sol·licitud el Tercer proporcioni al coordinador de l'EUCF una justificació plausible i raonable per a la respectiva pròrroga;
- Concedir al Tercer un termini posterior de 30 (en lletres: trenta) dies per a efectes d'elaboració de la(les) versió(ns) modificada(s) i/o esmenada(s) del Concepte d'Inversió inicialment preparat, el Resum en Anglès del Concepte d'Inversió i/o una Carta d'Intenció que ha estat rebutjada a priori per l'Equip d'Avaluació de l'EUCF. Si el Tercer no modifica/esmena en absolut els documents esmentats i/o segueix les instruccions i/o recomanacions donades per l'Equip d'Avaluació de EUCF, tot dins del termini especificat anteriorment, el Tercer no podrà realitzar

qualsevol modificació adicional/ posterior i/o alteració d'aquests documents però, en tal cas, perdrà permanentment el seu dret a rectificar posteriorment aquests documents;

- Realitzar el seguiment, és a dir, verificar el procés d'implementació en el període de temps subsegüent de 2 (en lletres: dos) anys després de la validació reeixida/positiva de tots els documents que ha de carregar el Tercer en virtut d'aquest Acord a la zona d'usuari del lloc web d'EUCF (Inversió Concepte, Resum en anglès del Concepte d'Inversió i Carta d'Intenció) i pagament de l'import restant de 18.000,00 € (en lletres: divuit mil euros) corresponent a l'import del 30% (en lletres: trenta per cent) del suport financer total, segons l'especificat pel Sub. par. 3 d'aquest article i per l'article 6 par. 1 d'aquest Acord, per a ser atorgat al Tercer en virtut d'aquest Acord, i per a aquests fins, sol·licitar d'un Tercer 2 (en lletres: dos) formularis simples de seguiment de xifres clau,
- Informar oportunament el Tercer sobre qualsevol procés de verificació, revisió, auditoria, recerca i/o avaluació que es durà a terme en un Tercer respecte a EUCF i la seva implementació, tot com es descriu en l'Article 5 Par. 1 sub. par. 7 d'aquest Acord.

ARTÍCLE 5 – DRETS I OBLIGACIONS DEL TERCER

(1) El Tercer deurà, a l'efecte del compliment de les seves obligacions assumides en virtut d'aquest Acord, emprendre les següents accions:

- Preparar i carregar en la zona d'usuari del lloc web d' EUCF el Concepte d'Inversió que es pot preparar en qualsevol dels 24 (en lletres: vint-i-quatre) idiomes oficials de la Unió Europea i/o en anglès a discreció exclusiva del Tercer, el Resum en anglès del concepte d'inversió que ha de preparar-se en idioma anglès i la Carta d'intenció que ha de preparar-se en idioma anglès, tot dins del termini de 12 (en lletres: dotze) mesos a partir de la data d'entrada en vigència d'aquest Acord, a tot tardar. El referit termini podrà ser prorrogat per 30 (en lletres: trenta) dies addicionals, sempre que el Tercer present la sol·licitud de pròrroga del termini inicialment concedit a tot tardar 30 (en lletres: trenta) dies abans del seu venciment,
- Emprendre totes les esmenes i/o modificacions necessàries del Concepte d'Inversió preparat inicialment, el Resum en anglès del Concepte d'Inversió i/o una Carta d'Intenció, tot en línia amb les instruccions rebudes de l'Equip d'Avaluació d'EUCF, i pujar-lo a l'usuari del lloc web d' EUCF zona, dins d'un termini posterior de 30 (en lletres: trenta) dies comptats a partir de la data de recepció de la decisió de l'Equip d'Avaluació de l'EUCF per la qual s'ha presentat el Concepte d'Inversió inicialment preparat, el Resum en Inglés del Concepte d'Inversió i/o una Carta d'Intenció. / han estat rebutjats, a tot tardar. Si el Tercer no pogués
- Modificar/esmenar aquests documents en absolut i/o seguint les instruccions i/o recomanacions donades per l'Equip d'Avaluació de EUCF, tot dins del termini especificat anteriorment, el Tercer no podrà realitzar cap modificació adicional/ posterior i/o alteracions d'aquests documents però, en tal cas, perdrà permanentment el seu dret a rectificar aquests documents;
- Proporcionar al coordinador d'EUCF l'informe de no desenvolupament que descriu els desafiaments que van ocórrer i aprendre del procés si el Tercer no carrega el Concepte d'inversió, el Resum en anglès del Concepte d'inversió i una Carta d'intenció dins del termini especificat per Sub. par. 1. d'aquest Paràgraf i/o no lliuraria el Concepte d'Inversió modificat/esmenat, el Resum en Inglés del Concepte d'Inversió i/o una Carta d'Intenció en absolut i/o seguint les instruccions rebudes de l'Equip d'Avaluació d'EUCF dins del termini especificat per Sub. par. 2. d'aquest Paràgraf, tot dins del termini adicional de 30 (en lletres: trenta) dies després del venciment del termini descrit anteriorment en el Sub. par. 1. i/o Sub. par. 2 d'aquest Paràgraf;

- Complir, durant el curs del compliment de les obligacions establertes per les disposicions d'aquest Acord i l'ús del suport financer atorgat, en tot moment, amb totes les disposicions pertinents prescrites per aquest Acord, és a dir, assumir en tot moment, totes les seves obligacions establertes anteriorment, de conformitat amb les instruccions donades pel coordinador d'EUCF, i en compliment de totes les obligacions legals en virtut de la legislació nacional, internacional i de la UE aplicable;
- En el període de temps subsegüent de 2 (en lletres: dos) anys després de la validació reeixida / positiva de tots els documents que el Tercer ha de carregar en virtut d'aquest Acord en la zona d'usuari del lloc web d'EUCF (Concepte d'inversió, Resum en anglès del Concepte d'inversió i una Carta d'Intenció) i el pagament de l'import restant de 18.000,00 € (en lletres: divuit mil euros) corresponent a l'import del 30% (en lletres: trenta per cent) del suport financer total, tal com s'especifica en l'Article 4 Sub. par. 3 i per l'article 6 par. 1 d'aquest Acord, que s'atorgarà al Tercer en virtut d'aquest Acord, present 2 (en lletres: dos) formularis simples de seguiment de xifres clau que s'utilitzaran per a avaluar els impactes de l'EUCF, en la forma i en els termes establerts especificat per escrit pel coordinador d'EUCF, tot amb la finalitat de permetre que el coordinador d'EUCF dugui a terme el seguiment, és a dir, la verificació del procés d'implementació, com es descriu en l'Article 4 Sub. par. 9 d'aquest Acord;
- Informar immediatament el coordinador de l'EUCF de qualsevol dels següents:
 - (a) Esdeveniments que puguin afectar significativament o retardar la implementació de l' EUCF o els interessos financers de la UE, en particular:
 - (i) Canvis en la situació jurídica, financera, tècnica, organitzativa o de propietat d'un Tercer;
 - (ii) Canvis en el nom, la direcció, la forma jurídica o el tipus d'organització del Tercer;
 - (b) Circumstàncies que afectin el compliment dels requisits sota aquest Acord;
- Proporcionar al coordinador de l'EUCF, sense cap demora, tota la informació, documentació, informes i/o dades sol·licitades per el:
 - a. Comissió Europea i/o Agència Executiva per a les Petites i mitjanes empreses (EASME) i/o
 - b. Oficina Europea de Lluita contra el Fraude (OLAF) i/o
 - c. Tribunal de Comptes Europeu (TCE)

Quines organitzacions poden realitzar la revisió i/o auditoria de la implementació adequada, principalment tècnica i/o financera, d'EUCF sobre el coordinador d' EUCF en qualsevol moment fins a 3 (en lletres: tres) anys després de la finalització de l'Acord de Subvenció d'EUCF. Per tant, se sol·licita al Tercer que proporcioni tota la informació, documentació, informes i/o dades sol·licitades en qualsevol moment fins a 3 (en lletres: tres) anys després de la finalització de l'Acord de Subvenció d'EUCF, al coordinador d'EUCF.

Si el Tercer no lliurés la informació, els informes i/o la documentació sol·licitats segons el que s'estableix anteriorment, o si les verificacions, revisions, auditories, recerques i/o avaluacions mostressin un incompliment greu de les obligacions del Tercer, aquestes verificacions, revisions, auditories, recerques i/o avaluacions podrien donar lloc a la recuperació del suport financer que s'hagi atorgat a un Tercer en virtut del present Acord, sense perjudici en tot moment del dret del coordinador de l'EUCF a rescindir el present Acord, tot en la forma i en els termes com s'especifica en l'Article 9 d'aquest Acord.

Prendre totes les mesures necessàries per a prevenir qualsevol situació en la qual la implementació imparcial i objectiva de l'EUCF es vegi compromesa per raons d'interès econòmic, afinitat política o nacional, llaços familiars o afectius o qualsevol altre interès compartit. El Tercer ha de notificar formalment al coordinador d'EUCF, sense demora, sobre qualsevol situació que constitueixi o pugui conduir a un conflicte d'interessos i prendre immediatament totes les mesures necessàries per a corregir aquesta situació. Si un Tercer incomplís qualsevol de les seves obligacions abans esmentades, el suport financer que se li hagi atorgat a un Tercer en virtut d'aquest Acord podria recuperar-se, és a dir, aquest Acord podria rescindir-se, tot en la forma i en els termes especificats en l'Article 9 d'aquest acord.

- (2) Pel present, el Tercer reconeix que serà severament responsable de dur a terme l'EUCF, és a dir, de l'ús adequat del suport financer atorgat, de conformitat amb els termes i condicions d'aquest Acord.
- (3) El Tercer s'obliga per la present a no actuar, en el context de l'EUCF, com a subcontractista del coordinador de l'EUCF, és a dir, a no obtenir i/o rebre altres fons de cap altre projecte de la UE per al mateix propòsit.

ARTICLE 6 – SUPORT FINANCER

- (1) Les Parts acorden i entenen mútuament que el suport financer a atorgar, en els termes i condicions establerts per disposicions addicionals d'aquest Acord, ascendeix a 60.000,00 € (en lletres: seixanta mil Euros).
- (2) El suport financer abans esmentat per un import total de 60.000,00 € (en lletres: seixanta mil euros) es pagarà a un Tercer seguint l'esquema de pagament esmentat:
 - 42.000,00 € (en lletres: quaranta-dos mil euros) corresponent a l'import del 70% (en lletres: setanta per cent) del suport financer total, tal com estableix l'art. 4 inc. par. 3 d'aquest Acord i pel par. 1 d'aquest Article, a ser atorgat a un Tercer sota aquest Acord, serà pagat a un Tercer dins del termini de 30 (en lletres: trenta) dies a partir de la data d'entrada en vigor d'aquest Acord
 - Les Parts acorden i entenen mútuament que el Tercer estarà obligat a retornar al coordinador de l'EUCF la quantitat abans esmentada de 42.000,00 € (en lletres: quaranta-dos mil euros) corresponent a l'import del 70% (en lletres: setanta per cent) del suport financer agregat, com s'especifica en l'Article 4 Sub. par. 3 d'aquest Acord i pel par. 1 d'aquest article, és a dir, i no tindrà dret a rebre el pagament de la quantitat restant de 18.000,00 € (en lletres: divuit mil euros) corresponent a l'import del 30% (en lletres: trenta per cent) de l'ajuda econòmica global, segons l'especificat per l'Article 4 Sub. par. 3 d'aquest Acord i pel par. 1 d'aquest article, si:
 - a) El faria, dins del termini previst per l'article 5 par. 1 sub. par. 3 d'aquest Acord, no presenti al coordinador d'EUCF un informe de no desenvolupament que descrigui les raons de la falta de càrrega del Concepte d'inversió, el Resum en anglès del Concepte d'inversió i una Carta d'intenció dins del termini especificat per l'Article 5 par. 1 sub. par. 1 d'aquest Acord i / o si aquest informe de no desenvolupament presentat oportunament no hagués estat acceptat pel coordinador d'EUCF;
 - b) Ho faria, dins del termini previst per l'article 5 par. 1 sub. par. 3 d'aquest Acord, no presenti al coordinador de EUCF un informe de no desenvolupament que descrigui les raons per les quals no es van dur a terme totes les esmenes i/o modificacions necessàries del Concepte d'Inversió preparat inicialment, el Resum en anglès del Concepte d'Inversió i/o una Carta d'Intenció que ha estat rebutjat a priori per l'Equip d'Avaluació de l'EUCF, en absolut i/o d'acord amb les instruccions rebudes de l'Equip d'Avaluació de l'EUCF dins del termini especificat per l'Article 5 par. 1 sub. par. 2 d'aquest acord i/o si aquest informe de no desenvolupament presentat oportunament no hagués estat acceptat pel coordinador d'

EUCF; sense derogar el dret del coordinador d' EUCF a rescindir aquest Acord en totes les situacions abans esmentades, tot en la forma i en els termes especificats en l'Article 9 d'aquest Acord.

- Import restant de 18.000,00 € (en lletres: divuit mil euros) corresponent a l'import del 30% (en lletres: trenta per cent) del suport financer total, tal com s'especifica en l'article 4 inc. par. 3 d'aquest Acord i pel par. 1 d'aquest Article, que s'atorgarà al Tercer en virtut d'aquest Acord, es pagarà a un Tercer dins del termini de 30 (en lletres: trenta) dies a partir del dia de la validació reeixida / positiva de tots els documents que es carregaran pel Tercer en virtut d'aquest Acord a la zona d'usuari del lloc web d'EUCF (Concepte d'inversió, Resum en anglès del concepte d'inversió i una Carta d'intenció) per l'Equip d'avaluació d'EUCF.
- Les Parts acorden i entenen mútuament que el Tercer tindrà dret a quedar-se amb la quantitat ja adquirida de 42.000,00 € (en lletres: quaranta-dos mil euros) corresponent a l'import del 70% (en lletres: setanta per cent) de la suma financera suport, com s'especifica en l'article 4 inc. par. 3 d'aquest Acord i pel par. 1 d'aquest article, no obstant això, no tindrà dret a rebre el pagament de la quantitat restant de 18.000,00 € (en lletres: divuit mil euros) corresponent a l'import del 30% (en lletres: trenta per cent) del suport financer total, tal com s'especifica per l'article 4 inc. par. 3 d'aquest Acord i pel par. 1 d'aquest article, si:
 - a) el faria, dins del termini previst per l'article 5 par. 1 sub. par. 3 d'aquest acord, presentar al coordinador d'EUCF un informe de no desenvolupament que descrigui les raons de la falta de càrrega del Concepte d'Inversió, el Resum en anglès del Concepte d'Inversió i una Carta d'Intenció dins del termini especificat per l'Article 5 par. 1 sub. par. 1 d'aquest Acord, pel qual aquest informe de no desenvolupament presentat oportunament hauria estat acceptat pel coordinador d'EUCF;
 - b) Ho faria, dins del termini previst per l'article 5 par. 1 sub. par. 3 d'aquest Acord, presentar al coordinador d'EUCF un informe de no desenvolupament que descrigui les raons per les quals no es van dur a terme totes les esmenes i/o modificacions necessàries del Concepte d'Inversió preparat inicialment, el Resum en anglès del Concepte d'Inversió i/o una Carta d'Intenció que té/ han estat rebutjats a priori per l'Equip d'Avaluació de la EUCF, en absolut i / o d'acord amb les instruccions rebudes de l'Equip d'Avaluació de l'EUCF i dins del termini especificat per l'Article 5 par. 1 sub. par. 2 d'aquest Acord, perdent permanentment el dret de modificar / esmenar aquests documents en qualsevol terme addicional i / o posterior, per la qual cosa aquest informe de no desenvolupament presentat oportunament hauria estat acceptat pel coordinador d'EUCF; sense derogar el dret del coordinador d'EUCF a rescindir aquest Acord en totes les situacions abans esmentades, tot en la forma i en els termes especificats en l'Article 9 d'aquest Acord.

(3) Tret que el Tercer sol·liciti el contrari per escrit, el coordinador d'EUCF realitzarà tots els pagaments al següent compte bancari del Tercer:

- **nombre del banco: BANCO DE SABADELL**
- **Código IBAN: ES-**
- **Código SWIFT:**

ARTICLE 7 – GESTIÓ DE LA PROPIETAT INTELECTUAL

- (1) En signar aquest Acord, les Parts determinen que, en el moment de la celebració d'aquest Acord, el coordinador d'EUCF ha informat el Tercer sobre les mesures per a la implementació dels principis establerts en els Punts 1 i 2 del Codi de pràctiques adjunt a la Comissió. Recomanació sobre la gestió de la propietat intel·lectual en les activitats de transferència de coneixement.
- (2) El Tercer pot usar el logotip d'EUCF i/o promoure l'EUCF i els seus resultats sol amb l'aprovació prèvia per escrit del coordinador d'EUCF. Tret que el coordinador de l'EUCF sol·liciti el contrari, qualsevol comunicació relacionada amb l'EUCF i qualsevol infraestructura, equip i resultats importants finançats per la subvenció deuen:
 - (a) Exhibir l'emblema de la UE i el logotip de l'EUCF, l'emblema de la qual i/o logotip es poden descarregar del lloc web de l'EUCF (<https://www.eucityfacility.eu>);
 - (b) Incloure el següent text:

"El concepte d'inversió es desenvolupa amb el suport del programa de recerca i innovació Horizon 2020 de la Unió Europea a través del European City Facility (Acord de subvenció núm. 864212)".
- (3) Qualsevol activitat de comunicació relacionada amb l'EUCF ha d'indicar que reflecteix només l'opinió de l'autor i que el coordinador de l'EUCF i el Tercer no són responsables de l'ús que puguin fer de la informació que conté.
- (4) Pel present, el Tercer reconeix que el Concepte d'inversió, el Resum en anglès del Concepte d'inversió i una Carta d'intenció que haurà de preparar un Tercer i carregar en la zona d'usuari del lloc web d'EUCF de la manera i en les condicions establertes per disposicions anteriors d'aquest Acord, són documents públics i poden ser potencialment publicats en publicacions i canals de comunicació d'EUCF pel coordinador d'EUCF, és a dir, per EASME.
- (5) Pel present, les Parts acorden mútuament i entenen que el Concepte d'inversió i el Resum en anglès del Concepte d'inversió que ha de preparar el Tercer en virtut d'aquest Acord han de contenir el EUCF i el logotip de la UE, així com el text "El concepte d'inversió es desenvolupa amb el suport del programa de recerca i innovació Horizon 2020 de la Unió Europea a través del European City Facility (Acord de subvenció núm. 864212)".
- (6) Si el Tercer incomplís qualsevol de les seves obligacions en virtut d'aquesta clàusula, el suport financer que s'hagi atorgat a un Tercer en virtut d'aquest Acord podria recuperar-se, és a dir, aquest Acord podria rescindir-se, tot en la forma i en els termes que s'indiquen a continuació, especificat per l'Article 9 d'aquest Acord.
- (7) El coordinador d'EUCF pot utilitzar informació relacionada amb EUCF, documents, resums per a publicació i productes públics, així com qualsevol altre material, com a imatges o material audiovisual rebut d'un tercer (fins i tot en format electrònic), per a la seva activitat de comunicació i publicitat, sense cap limitació.

ARTICLE 8 - CONFIDENCIALITAT

- (1) Durant la implementació d'EUCF i dins del termini de fins a 5 (en lletres: cinc) anys després de la validació reeixida/positiva de tots els documents que el Tercer ha de carregar en virtut d'aquest Acord en la zona d'usuari del lloc web d'EUCF (Concepte d'inversió, Anglès Resum del Concepte d'Inversió i Carta d'Intenció) i pagament de l'import restant de 18.000,00 € (en lletres: divuit mil Euros) corresponent a l'import del 30% (en lletres: trenta per cent) del suport financer agregat, com s'especifica en l'Article 4 Sub. par. 3 i per l'article 6 par. 1 d'aquest

Acord, per a atorgar-se al Tercer en virtut d'aquest Acord, les Parts han de mantenir confidencials totes les dades, documents o altres materials (en qualsevol forma) que hagin estat identificats com a confidencials en el moment en què es van divulgar.

Les obligacions de confidencialitat descrites anteriorment ja no s'aplicaran si:

- La part reveladora acorda alliberar l'altra part;
 - La informació ja era coneguda per un destinatari o li és lliurada sense obligació de confidencialitat per un tercer que no estava subjecte a una obligació de confidencialitat;
 - El receptor prova que la informació va ser desenvolupada sense l'ús d'informació confidencial;
 - la informació es posa a la disposició del públic en general, sense violar cap obligació de confidencialitat, o
 - La divulgació de la informació és requerida per la legislació nacional o de la UE.
- (2) Si el Tercer incomplís qualsevol de les seves obligacions en virtut d'aquesta clàusula, el suport financer que se li hagi atorgat a un Tercer en virtut d'aquest Acord podria recuperar-se, és a dir, aquest Acord podria rescindir-se, tot en la forma i en els termes que s'indiquen a continuació. especificat per l'Article 9 d'aquest Acord.

ARTICLE 9 - TERMINACIÓ

- (1) Si alguna de les Parts incomplís alguna de les obligacions assumides per aquest Acord, l'altra Part tindrà dret a rescindir immediatament aquest Acord contra aquesta Part, mentre que la Part incomplidora que hagi causat la rescissió respectiva estarà obligada a reemborsar íntegrament totes les despeses ocasionades i/o perjudicis ocasionats. Si la part incomplidora fos un Tercer, en tal caso el suport financer que s'hagi atorgat a un Tercer en virtut d'aquest Acord podria recuperar-se, tot en la forma i dins dels termes que s'especifiquen en altres disposicions d'aquest Acord, és a dir, com especificat en la notificació de terminació. La notificació de rescissió ha de preparar-se per escrit i enviar-se a la Part incomplidora per correu certificat.
- (2) Excepte en cas de força major, el Tercer ha d'indemnitzar al coordinador del L'EUCF per qualsevol mal que sofreixi com a resultat de la implementació del EUCF o perquè el EUCF no es va implementar en ple compliment d'aquest Acord. Les Parts acorden i entenen mútuament que EASME i/o la Comissió Europea no poden, sota cap circumstància, ser considerats responsables dels danys causats al Tercer a conseqüència de la implementació d'aquest Acord, inclosa la negligència greu, és a dir, que EASME i / o la Comissió Europea, no es fa responsable dels danys causats per un Tercer a conseqüència de la implementació d'aquest Acord.
- (3) L'omissió de qualsevol de les Parts de complir qualsevol de les seves obligacions en virtut del present Acord no es considerarà com a incompliment dels seus deures en un àmbit en el qual aquesta incapacitat per a complir amb els seus deures sorgeixi del cas de força major descrit en l'Article 11 d'aquest Acord, sota la condició que la Part afectada amb tal cas hagi pres totes les mesures de precaució raonables, la deguda cura i les mesures alternatives raonables, tot a l'efecte del compliment dels termes i condicions d'aquest Acord.
- (4) Sense perjudici de tot l'anterior, les Parts també acorden i entenen mútuament que en cas que l'Acord de subvenció deixés de ser vàlid i vigent en qualsevol moment durant la vigència d'aquest Acord per al coordinador d'EUCF, per qualsevol motiu, que en tal caso aquest acord també deixarà de tenir validesa automàticament, la informació de la qual haurà de ser

presentada al Tercer mitjançant notificació per escrit.

ARTICLE 10 – ASSIGNACIÓ

El Tercer no pot cedir, subarrendar ni transferir cap part d'aquest Acord a cap tercera(es) persona(es) sense l'aprovació per escrit del coordinador d'EUCF.

ARTICLE 11 - FORÇA MAJOR

- (1) Cap de les parts serà responsable de cap retard o incompliment de les seves obligacions de conformitat amb aquest Acord si aquest incompliment o retard és el resultat de Força major.
- (2) La part d'aquest Acord que pretengui basar-se en una circumstància de Força major ha de notificar a l'altra part tan aviat com sigui possible qualsevol retard anticipat a causa de Força major. El compliment de les obligacions de la part en virtut d'aquest Acord se suspendrà pel període de la demora a causa de Força Major.
- (3) Sense derogar l'anterior, les Parts acorden mútuament que qualsevol incompliment d'un servei, defecte en l'equip o material o retards en la seva posada a disposició, tret que es derivin directament d'un cas rellevant de Força Major, conflictes laborals o vagues, o dificultats financeres, no pot invocar-se com a força major.

ARTICLE 12 – TÍTOLS

Els encapçalats utilitzats en aquest Acord són només per conveniència i facilitat de referència, no són part d'aquest Acord i no són rellevants ni afecten el significat o la interpretació d'aquest Acord.

ARTICLE 13 - LLEI APLICABLE

Aquest Acord es regeix per la Llei de la UE, complementada, si és necessari, per la Llei de França.

ARTICLE 14 – DISPUTES

Qualsevol disputa que sorgeixi d'o en relació amb aquest Acord que no pugui resoldre's de manera amistosa se sotmetrà a arbitratge a París, França.

ARTICLE 15 - DISPOSICIONS DE TANCAMENT

- (1) Si alguna disposició d'aquest Acord es considera invàlida, inaplicable o il·legal per qualsevol motiu, aquest Acord romandrà en ple vigor, excepte aquesta disposició que es considerarà eliminada.
- (2) Aquest Acord, inclosos els seus annexos i annexos, si n'hi hagués, constitueix l'acord complet entre les Parts del mateix respecte a l'objecte d'aquest. Qualsevol acord, representació o compromís anterior queda anul·lat. Cap modificació o alteració de qualsevol clàusula d'aquest Acord serà vàlida excepte per escrit i signada per totes dues parts.
- (3) En el cas de qualsevol conflicte entre els termes d'aquest Acord i els termes continguts en els annexos, annexos o arxius adjunts d'aquest Acord, si n'hi hagués, l'ordre de precedència (del primer a l'últim) serà 1) termes d'aquest Acord , 2) els termes definits en els annexos o annexos d'aquest Acord.

EN FE de l'acceptació dels drets i obligacions d'aquest Acord, ha estat signat personalment per representants autoritzats de totes dues Parts.

Signat per i en nom del coordinador d'EUCF:

Signa

Nom complet *Claire *ROUMET

Posició / funció Director

Data: 6/05/2022

Signat per i en nom del Tercer:

Signa

Nom complet Ana María MARTÍNEZ MARTÍNEZ

Càrrec/funció ALCALDESSA

Data:5/05/2022

